

1. IDENTIFICACIÓN DEL CURSO

Centro Universitario

Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades

Departamento

Departamento de Letras

Academia

Academia de Filología y lingüística

Nombre de la unidad de aprendizaje

Historia del español de México

Clave de la materia:	Horas de Teoría: 60	Horas de práctica: 0	Total de Horas: 60	Valor en créditos: 8

Tipo de curso: Curso taller	Nivel en que se ubica:	Carrera:	Prerrequisitos:
o	Licenciatura	Letras hispánicas	

Área de formación

Área de formación optativa abierta

Elaborado por

Luz Eugenia Aguilar González

Fecha de elaboración:
Enero de 2003

Fecha de última actualización:
Enero de 2003

2. PRESENTACIÓN

El curso de Historia del español de México tiene dos como sus ejes fundamentales: la diacronía y la sincronía. Se abordará la evolución del español en México como variante del de España. Se tomarán en cuenta principalmente aspectos socialológicos, políticos y culturales que provocaron la variante mexicana, ya que el español, como sistema ha evolucionado de forma sistémica. Es por ello que hablamos del español mexicano como variante del castellano de España.

Se considerarán aspectos como la influencia de las lenguas indígenas y la estandarización del español, así como el fenómeno del bilingüismo en nuestro país y las políticas lingüísticas desde la Colonia.

En este curso no se puede omitir la enseñanza del español como lengua materna (desde la castellanización), su importancia política y también su enseñanza como segunda lengua para los indígenas.

Por último, se discutirá el fenómeno del español mexicano ante la globalización de la cultura y de los medios de comunicación, para así poder caracterizar sus retos en el siglo XXI.

3. UNIDAD DE COMPETENCIA

Caracterizar la evolución del castellano desde la llegada de los españoles hasta el español mexicano actual, para comprender sus retos en el siglo XXI así como para el establecimiento de políticas lingüísticas inclusivas en nuestro país.

4. SABERES

Saberes prácticos	<ol style="list-style-type: none">1. Reconocer las etapas por las cuales ha transitado el español de nuestro país, desde la llegada de los españoles.2. Identificar las variantes lingüísticas en el español de México.3. Establecer relaciones entre las políticas lingüísticas en nuestro país desde la Colonia con su evolución.4. Caracterizar la evolución de la enseñanza del español como lengua materna en las escuelas.5. Poder predecir el futuro del español de México.
Saberes teóricos	<ol style="list-style-type: none">1. Lingüística histórica del español en México.2. Diferentes momentos (lingüística sincrónica) del español en México.3. Políticas lingüísticas en nuestro país.4. Influencia indígena en el español de México.5. Planeación lingüística.
Saberes formativos	<ol style="list-style-type: none">1. Valorar la importancia del estudio científico de la lengua para el

	<p>estudio del español en México.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Promover el uso de la teoría lingüística para la planeación lingüística.. 3. Valorar la importancia de las variantes lingüísticas para el respeto y la tolerancia entre los mexicanos. 4. Promover el respeto a las lenguas indígenas de nuestro país. 5. Valorar la importancia de la lengua para el ser humano. 6. Fomentar el respeto a la variación y diversidad lingüística.
--	--

5. CONTENIDO TEÓRICO PRÁCTICO (temas y subtemas)

Tema 1. Sobre el origen del español en América

- 1.1 Contexto
- 1.2 Las hipótesis
- 1.3 Los procesos sociales
- 1.4 Modelos historiográficos

Tema 2. La influencia de las lenguas indígenas en México

- 2.1 Mofosintaxis
- 2.2 Semántica
- 2.3 Sustrato

Tema 3. La colonia

Introducción: el español en el mundo.

- 3.1 La castellanización
- 3.2 El español durante la colonia
- 3.3 Las escuelas de primeras letras
- 3.4 La universidad

Tema 4. La época independiente y el español moderno

- 4.1 El siglo XIX
- 4.2 La enseñanza de las lenguas
- 4.3 El español actual: fonética y léxico
- 4.4 La identidad cultural
- 4.5 El español en el siglo XXI

6. ACCIONES

1. Exposición de cronistas, escritores de la colonia, del siglo XVIII, XIX y XX (específicamente sobre aspectos lingüísticos, utilizando la lingüística comparativa e histórica.
2. Reflexión escrita sobre el origen del español en América y México
3. Reflexión escrita en donde se apunte la influencia indígena en la lengua española, desde una perspectiva lingüística.
4. Actividades en clase.
5. Reflexión escrita sobre las políticas lingüísticas en la época colonial y su repercusión en la enseñanza de la lengua, en la colonia y/o en la actualidad.

6. Exposición de escritores o de un tema sobre la colonia.
7. Investigar y discutir (por escrito) sobre la enseñanza del español como lengua materna. Pueden retomarse cuestiones históricas como la castellanización y las escuelas de primeras letras.
8. Encontrar un ejemplo sobre la problemática actual del español de México. Discutir en clase.

ELEMENTOS PARA LA EVALUACIÓN

7. Evidencias de aprendizaje	8. Criterios de desempeño	9. Campo de aplicación
<ol style="list-style-type: none"> 1. Fichas sintéticas de lectura. 2. Cuadro comparativo entre el español de España y el de México (en los siglos XVII, XVIII, XIX y XX..) 3. Ensayo en donde se presente la diferencia entre la castellanización y la alfabetización en la escuela. 4. Escribir una reflexión acerca de la identidad lingüística del español. 5. Escribir un ensayo sobre las tendencias del español de México en un contexto global. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las fichas deberán ser una síntesis de una página, sobre el tema estudiado e indicado por el maestro y además deberá incluir una reflexión sobre el mismo. 2. El cuadro comparativo deberá resaltar las características morfosintácticas del español, así como las particularidades del español en México. 3. La reflexión deberá tomar en cuenta: cuestiones léxicas, de identidad lingüística y políticas lingüísticas en nuestro país. 4. El ensayo deberá tomar en cuenta la diacronía y sincronía de lengua española en nuestro país para resaltar: <ol style="list-style-type: none"> a) Características de la variante española. b) Políticas lingüísticas desde la colonia. c) Enseñanza del español como lengua materna y segunda lengua. d) Futuro del español en un contexto globalizado. e) Referencias 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Investigación lingüística. 2. Políticas lingüísticas para la enseñanza del español como lengua materna. 3. Criterios de corrección a partir de la norma de la Real Academia Española de la Lengua y de la variante mexicana. 4. Estandarización del español en los medios masivos de comunicación, combinando lo prescriptivo con el uso lingüístico.

10. CALIFICACIÓN

Entrega de trabajos y reportes de lectura:	70 puntos
Ensayo	15 puntos
Exposiciones:	15 puntos

11. ACREDITACIÓN

Ordinario:

1. Cumplir con el 85 por ciento de las asistencias.
2. Obtener un mínimo de 60 como calificación.

Extraordinario:

1. Cumplir con el 65 por ciento de las asistencias
2. Aprobar el examen extraordinario (80 % de la calificación de ordinario y 40 % de la calificación del examen)

12. BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ACEVEDO, Rebeca. *El español mexicano durante la colonia. El paradigma verbal en el altiplano central*, Universidad de Guadalajara, Guadalajara, México, 2000.

ÁVILA, Raúl. *Españolismos y mexicanismos: hacia un diccionario internacional de la lengua española*, extraído de la www el 21 de agosto de 2001, <http://www.colmex.mx/personal/cell/ravila/Español.htm>.

----- *Televisión internacional, lengua internacional*, extraído de la www el 21 de agosto de 2001, <http://cvc.cervantes.es/actcult/congreso/televisión/ponencias/avila.htm>

GONZALBO AIZPURU, Pilar. (coord.). "Educación y convivencia en la Nueva España" en *Historia y Nación I. Historia de la educación y la enseñanza de la historia*, El Colegio de México, México, 1997. Pp. 29-31.

----- "Las escuelas de primeras letras" en *Historia de la educación en la época Colonial. La educación de los criollos y la vida urbana*, El Colegio de México, México, 1998. Pp. 25-41

LOPE BLANCH, Juan. M. *Estudios sobre el español de México*, UNAM, México, 1991.

----- "La descripción de lenguas y la enseñanza del idioma materno" en Arjona Iglesias, M., López Chávez, J., Madero Kondrat, M. (Edit.). *Actas del I Encuentro sobre problemas de la enseñanza del español en México*. UNAM, Zacatecas, México, 1995.

----- *Investigaciones sobre dialectología mexicana*. UNAM, México, 1990.

MORENO DE ALBA, José G. *El español de América*, México: Lengua y estudios literarios/FCE, México, 1988.

----- *El lenguaje de México*, FCE, México, 2000.

RIVALORA, José Luis. *El español de América en su historia*, España: Universidad de Valladolid, Madrid, 2001.

TANK DE ESTRADA, Doroty. “La secularización de las doctrinas y el programa de escuelas de castellano” en Vázquez, Z. J. *et al. Ensayos sobre la educación en México*, El Colegio de México, México, 1985. Pp. 35-48.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

LAPESA, Rafael. *El español de América. Las lenguas indígenas y su influencia*. Extraído de la [www el 05 de septiembre de 2002](http://www.elcastellano.com/america.html), <http://www.elcastellano.com/america.html>

MARTÍNEZ, José Luis. México en busca de su expresión. Educación y cultura en *Historia general de México*. El Colegio de México, México, 2000. Pp. 718-721.

MORENO DE ALBA, José G. *Minucias del lenguaje*, FCE, México, 2000..

NEVADO FUENTES, Charo. El resurgir del español durante el siglo XVI. *Revista Cervantes*, julio, 1997. En línea: <http://www.escuelai.com/gacetilla/Artic-sigloXVI.html>.

Real Cédula para que en los reinos de Indias se extingan los diferentes idiomas de que se usa y sólo se hable el castellano, 16 de abril de 1770, en Tank de Estrada, D. (comp.) *La Ilustración y la educación en la Nueva España*, Ediciones El Caballito/SEP-Cultura/Biblioteca Pedagógica, México, 1985. Pp. 37-45.

Reales provisiones referentes a la enseñanza de las primeras letras. 1767 y 1771. En Tank de Estrada, D. (comp.). *La Ilustración y la educación en la Nueva España*, Ediciones El Caballito/SEP-Cultura/Biblioteca Pedagógica, México, 1985. Pp. 101-108.

Videos: *Biografía de una lengua*, ILCE, 1998.